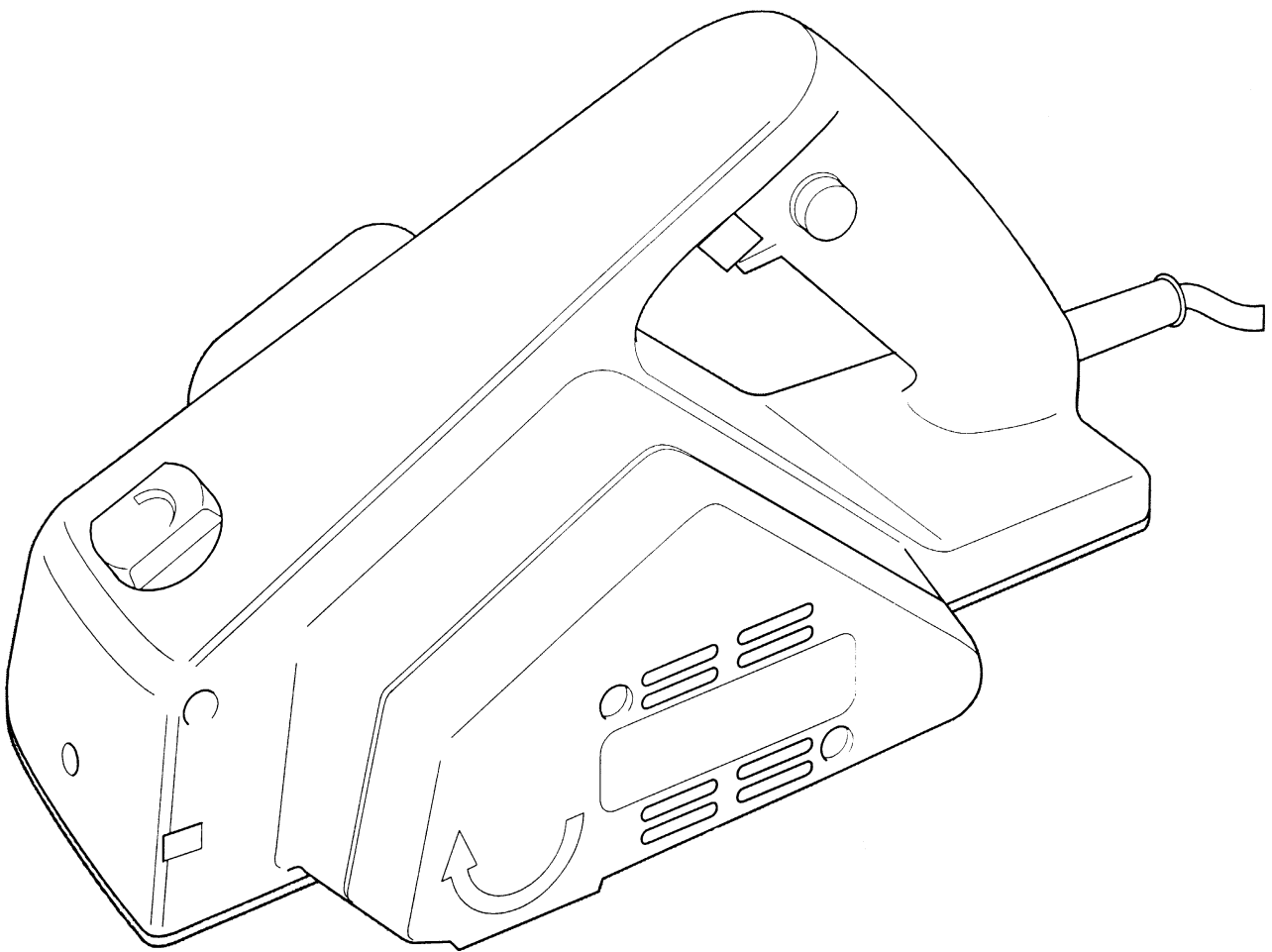


 **BLACK &
DECKER®**

www.blackanddecker.eu



***Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.***

511888-89 SK

**KW710
KW715**

Blahoželáme!

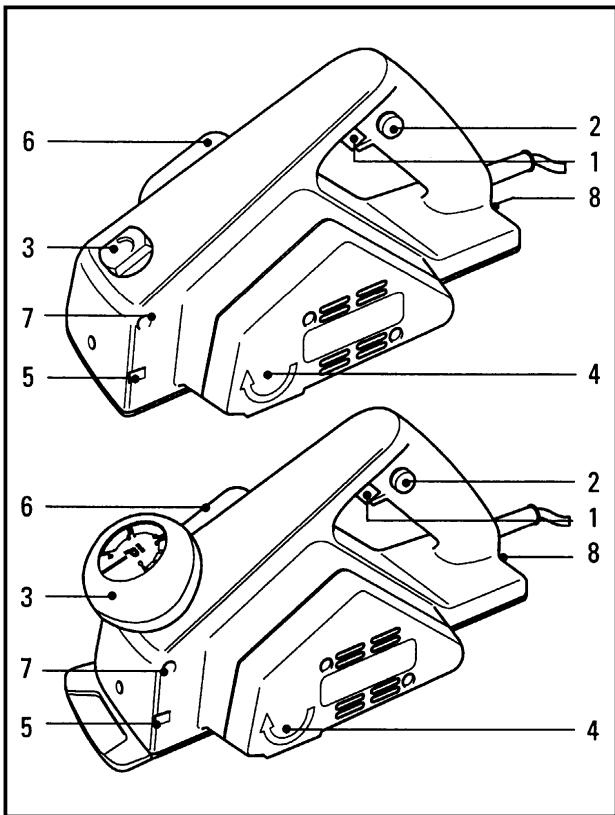
Rozhodli ste sa pre elektrické náradie od firmy Black & Decker. Toto náradie pokračuje v dlhoročnej tradícii, ponúkať odborníkom iba vyspelé a mnohými testami osvedčené výrobky. Dlhoročné skúsenosti a plynulý vývoj dokázali, že firma Black & Decker je spoľahlivým partnerom všetkých domácich majstrov.

Technické údaje

Úroveň akustického tlaku vyhovuje normám EU. Ak sa vám táto úroveň zdá byť neuspokojivá, doporučujeme použiť primerané ochranné prostriedky pre váš sluch. Táto situácia nastáva, keď akustický tlak presiahne úroveň 85 dB (A).

	KW710	KW715
Otáčky naprázdno (/min)	19000	15000
Šírka záberu (mm)	82	82
Hrúbka (mm)	0,5	1
Napätie (V)	230	230
Prúd (A)	1,5	1,8
Príkion (W)	330	400

Popis



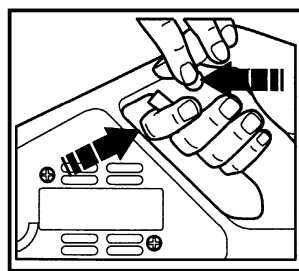
1. Hlavný spínač
2. Zaisťovacie tlačidlo
3. Nastavenie hrúbky
4. Kryt hnacieho remeňa
5. Otvor pre montáž vodítka
6. Otvor na odvod hoblín

7. Pripínací otvor hoblíka k stojanu
8. Držadlo zástrčného kľúča

Váš nástroj sa skladá z niektorých alebo zo všetkých týchto častí.

Poznámka: Táto užívateľská príručka zahŕňa viac katalógových čísel z tejto skupiny výrobkov. Pre upresnenie detailov sa odvolávame na údaje na obale, v ktorom bol váš nástroj zabalený.

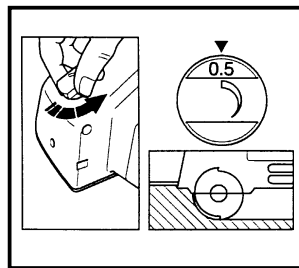
Ovládanie hoblíka



Hoblík zapnete stlačením zaisťovacieho tlačidla (2) a hlavného spínača (1). Vypnutie prevediete uvoľnením hlavného spínača (1).

Nastavenie hrúbky rezu

Nastavenie hrúbky prevediete nasledovne:

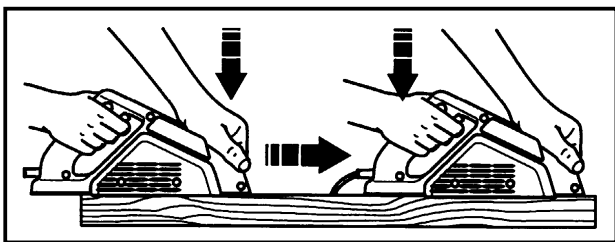


Otáčajte regulátorom na prednej časti hoblíka. U typu KW710 je hĺbka rezu 0 - 0,5 mm a u typu KW715 je táto hĺbka 1 - 1,6 mm. Ak hoblík nepoužívate, nastavte regulátor vždy do polohy „P“. Nepokladajte hoblík, pokiaľ sa nôž neprestane úplne otáčať.

Použitie nástroja ako vyhladzova-cieho hoblíka

Pevne si upnite polotovár. Nastavte požadovanú hrúbku a jednou rukou pevne stlačte rukoväť. Umiestnite druhú ruku na prednú rukoväť, ak je touto rukoväťou hoblík vybavený. Ak ju hoblík nemá, položte ruku na vrchnú časť hoblíka. Dbajte na to, aby vaše prsty nezasahovali do výstupného otvoru pre hoblíny alebo pod úroveň hoblíka, ak sa nože otáčajú. Jemné hobľovanie prevádzajte vždy v smere vlákien dreva. Ak sú vlákna naprieč alebo sa stláčajú, nastavte hrúbku tak, aby sa z materiálu odoberali čo najtenšie hoblíny. Vždy je lepšie vyhobľovať niekoľko tenších hoblín s minimálnym odberom materiálu ako jeden hrubý rez. Najskôr si tento postup vyskúšajte na kúsku odpadkového dreva.

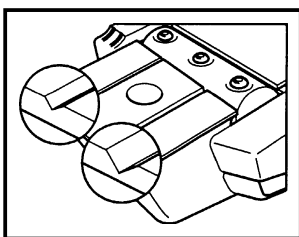
Držte hoblík vždy v priamom smere. Na začiatku rezu pritláčajte vždy prednú časť hoblíka smerom dolu. Na konci rezu pritláčajte dolu zadnú časť hoblíka.



Hoblík nezapínajte, ak sú obrábacie nože v kontakte s polotovarom. Posuňte hoblík dopredu, pokiaľ nože nezačnú odoberať materiál. Pri hoblovaní udržiajte správny postoj, ktorý napomáha dosiahnuť dobré výsledky. Stojte priamo za polotovarom, mierne rozkročený. Držte hoblík rovnobežne s obrábanou plochou. Ako postupujete, prenášajte vašu hmotnosť dopredu tak, aby bola na konci rezu prenesená na vašej ľavej nohe.

Naznačte si ceruzkou čiaru, po ktorú chcete materiál ohoblovať. Po prevedení niekoľkých rezov pomocou uhlového pravítka skontrolujte, či hobľujete rovno. Pri hoblovaní na konci polotovaru postupujte veľmi opatrne, aby nedošlo k porušeniu hrán.

Zrezanie hrán



Čelo hoblíka má dve drážky tvaru „V“. Tieto drážky umožňujú zrezávať hrany v uhle 45°. Nastavenie hĺbky rezu umožňuje prevádzať zrezanie hrán v rôznych nasledujúcich hĺbkach.

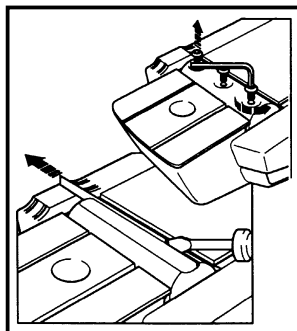
Hĺbka rezu	Metóda
0 mm - 2,2 mm	Použite iba nastavenie hĺbky rezu bez použitia vodiacich drážok.
2,2 mm - 3,6 mm	Použite menšiu vodiacu drážku a nastavte hĺbku rezu tak, aby ste dosiahli požadovanú skosenú hranu.
3,6 mm - 5,0 mm (3 mm - 3,7 mm typ KW710)	Použite väčšiu vodiacu drážku a nastavte hĺbku rezu tak, aby ste dosiahli požadovanú skosenú hranu.

Použitie hoblíka na vytváranie polodrážok

Pri výrobe polodrážok s maximálnou hĺbkou 8 mm postupujte nasledovným spôsobom: Použite bočné vodítko, ktoré firma Black & Decker dodáva na želanie ako príslušenstvo. Ak je hoblík týmto vodítkom vybavený, použite meradlo vyznačené na zadnej päte hoblíka v blízkosti rezného systému tak, aby ste dosiahli požadovanú hĺbku polodrážky. Posúvajte bočným vodítkom, pokiaľ nie je nastavené v požadovanej polohe a zaistíte ho v tejto polohe pomocou dodaného zástrčného kľúča. Dva otvory v bočnom vodítku umožňujú pripevniť latku predlžujúcu vodítko. Nastavte

hĺbku rezu. Prevádzajte opakované hoblovanie polotovaru, pokiaľ nedosiahnete požadovaný výsledok.

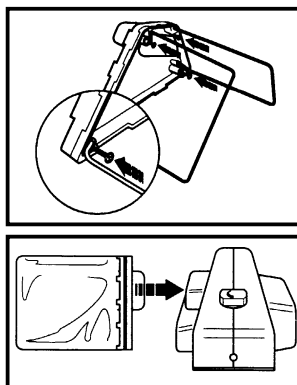
Výmena nožov



Ak je ohoblovaný povrch drsný alebo nerovný, vymeňte nože. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, odpojte tak hoblík od siete. Uvoľnite všetky tri skrutky rezného valca. Pomocou skrutkovača vytlačte nože z rezného valca. Nože sú obojstranné. Skôr, než nôž vymeníte, vždy opotrebuje obe jeho strany. Zasuňte nôž do valca a poriadne ho vyrovnajte. Dotiahnite riadne všetky tri skrutky. Postupujte rovnakým spôsobom i pri druhom noži.

Montáž vaku na nasávanie hoblín

Montáž vaku dodávaného ako príslušenstvo prevádzajte nasledovným spôsobom:



Pomocou štyroch skrutiek pripevníte dva drôtené rámiky k bočnej doske. Cez rámiky pretiahnite plátený vak a uistite sa, či je zips na spodnej strane. Nasadte pružný nátrubok na hranu bočnej dosky a vsuňte celý komplet do výstupného otvoru hoblín na boku hoblíka. Otvorte zips na spodnej strane vaku a vyprázdňte ho.

Starostlivosť o náradie

Pri práci netlačte príliš na hoblík. Môže tak dôjsť k jeho prehriatiu. Ak k tomuto prípadu dôjde, nechajte hoblík bežať dve minúty bez záťaže. Dbajte na to, aby boli vetracie otvory na motorovej skrini stále čisté.

Príslušenstvo

A5506 Vak na piliny
A5548 Stojan

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Varovanie! Pri používaní elektrického náradia by mali byť vždy dodržované základné bezpečnostné opatrenia, ktoré znižujú riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a riziko osobnej újmy. Skôr než začnete výrobok používať, prečítajte si riadne nasledujúce inštrukcie a príručku uschovajte.

Pravidlá bezpečnosti pri práci:

- **Udržujte čistotu na pracovnom priestore.** Neporiadok na pracovnom stole a v jeho okolí môže spôsobiť úraz.
- **Uvedomte si, v akom prostredí pracujete.** Chráňte nástroj pred dažďom, mokrom, nepoužívajte ho vo vlhkom prostredí. Pracovný priestor majte vždy dobre osvetlený. Nepoužívajte nástroj tam, kde hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- **Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom.** Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi ako sú rúrky, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.
- **Udržujte deti mimo dosah.** Nedovoľte ostatným dotýkať sa nástroja alebo predlžovacieho kábla. Všetci, okrem obsluhy, by sa mali zdržovať mimo pracovného priestoru.
- **Uskladnenie nástroja.** Ak sa nástroj nepoužíva, mal by byť uložený na suchom, vyššom a uzamknutom mieste, mimo dosahu detí.
- **Nepreťažujte nástroj.** Nástroj bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používaný v takom výkonnostnom rozsahu, pre aký bol určený.
- **Používajte správny nástroj.** Nepreťažujte malé nástroje alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie nástroje. Nepoužívajte nástroj na prácu, pre ktorú nebol určený, nepoužívajte napríklad kotúčovú pílu na rezanie hlavných vetví stromu alebo klád a polien.
- **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste príliš voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené o pohybujúce sa časti. Ak pracujete vonku, doporučujeme použiť gumené rukavice a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú pokrývku hlavy.
- **Používajte ochranné okuliare.** Ak pracujete v prašnom prostredí alebo v uzatvorených priestoroch, používajte ochranný štít alebo masku proti prachu.
- **Pripojenie odsávacieho zariadenia.** Ak je nástroj vybavený zariadením na pripojenie odsávania alebo zberača prachu, riadne ho pripojte a používajte ho hlavne v uzatvorených priestoroch.
- **Nepoškodzujte napájací kábel.** Nikdy neprenášajte nástroj za napájací kábel. Kábel nikdy nevyťahujte zo zásuvky trhnutím alebo šklbnutím. Nevystavujte kábel vysokým teplotám, pôsobeniu oleja a dbajte na to, aby neprechádzal cez ostré hrany.

- **Upnite si polotovar.** Polotovar pripevnite pomocou svoriek alebo zveráku. Je to bezpečnejšie, než použitie ruky a umožňuje to obsluhovať nástroj oboma rukami.
- **Neprekážajte sami sebe.** Pri práci udržiajte vhodný a pevný postoj.
- **Prevádzajte starostlivú údržbu nástroja.** Udržujte rezný nástroj ostrý a čistý, čo zaisťuje lepšiu a bezpečnejšiu prevádzku. Dodržujte termíny pravidelného mazania a inštrukcie na prevádzanie výmien príslušenstva. Prevádzajte pravidelnú kontrolu napájacieho kábla a v prípade, jeho poškodenia ho vymeňte. Rukoväte nástroja udržiajte suché, čisté a neznečistené olejom alebo mazivami.
- **Odpojenie nástroja.** Nástroj odpojte zo siete vždy, keď ho nepoužívate, pri prevádzaní opravy alebo pri výmene príslušenstva ako sú píly, nože alebo frézy.
- **Odkladanie nastavovacích kľúčov a náradia.** Skôr, než nástroj zapnete, zvyknite si skontrolovať, či nie sú v blízkosti nástroja kľúče a nastavovacie náradie.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Neprenášajte nástroj zapojený v sieti s prstom na spínači. Uistite sa, či je spínač vypnutý, keď zapájate napájací kábel do siete.
- **Použitie vonkajšieho predlžovacieho kábla.** Ak nástroj používate vonku, používajte predlžovací kábel iba na vonkajšie použitie (takto označený).
- **Budte stále pozorní.** Stále sledujte, čo robíte, premýšľajte, a ak ste unavení, prerušte prácu.
- **Kontrola poškodených častí.** Pred každým použitím nástroja by mali byť dôkladne skontrolované ochranné kryty alebo iné možné poškodené časti, z dôvodu zaistenia bezproblémovej prevádzky nástroja. Kontrola rotujúcich častí, voľne pohyblivých častí, výstuží a ostatných skupín môže ovplyvniť funkčnosť nástroja. Ochranné kryty alebo iné časti, ktoré sú poškodené, by mali byť riadne opravené alebo vymenené v značkových servisoch, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Poškodené spínače nechajte vymeniť v značkových servisoch. Nástroj nepoužívajte, ak nezapína a nevypína hlavný spínač.
- **Varovanie!** Použitie iného než doporučeného príslušenstva alebo prídavného zariadenia uvedeného v tejto príručke, môže spôsobiť poranenie obsluhy.
- **Prevádzanie opráv zverte kvalifikovanej osobe.** Tento elektrický nástroj je vyrobený v zhode s platnými bezpečnostnými normami. Opravy môžu byť prevádzané iba kvalifikovanými osobami s použitím originálnych náhradných dielov. Nedodržanie tohoto postupu môže značne ohroziť užívateľa.

Tieto inštrukcie si uschovajte!

Dvojitá izolácia



Váš nástroj má dvojitú izoláciu. To znamená, že všetky vonkajšie kovové časti sú elektricky izolované od zdroja napätia. To je zaistené pomocou špeciálnych izolačných bariér umiestnených medzi mechanickými a elektrickými súčasťami. Dvojitá izolácia znamená väčšiu elektrickú bezpečnosť a s jej pomocou sa vyhnete nevyhnutnému uzemneniu náradia.

Poznámka: Dvojitá izolácia nenahradzuje bežné bezpečnostné opatrenia pri práci s nástrojom. Systém izolácie zvyšuje ochranu v prípade poruchy elektrickej izolácie vnútri nástroja.

Elektrická bezpečnosť

Uistite sa, či sa napätie vo vašej sieti zhoduje s napätím udaným na výkonnostnom štítku nástroja. Nástroj je opatrený dvojžilovým káblom s vidlicou.

Predĺžovacie káble

Do vzdialenosti 30 m sa môže použiť trojžilový predĺžovací kábel bez toho, aby došlo k veľkým energickým stratám.

Poznámka: Predĺžovací kábel by mal byť použitý len v prípadoch, keď je to nevyhnutné. V prípade použitia nevhodného kábla hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak musíte elektrický kábel použiť, uistite sa, či je riadne izolovaný.

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ak nebudete náradie Black & Decker ďalej používať alebo ak chcete náradie nahradiť novým, nelikvidujte toto náradie v bežnom komunálnom odpadu. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaistia ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Príslušenstvo

Výkon akéhokoľvek mechanického nástroja závisí na použítom príslušenstve. Príslušenstvo firmy Black & Decker sa vyrába vo vysokých akostných normách a je navrhnuté tak, aby zvýšilo výkon vášho nástroja. Zakúpením príslušenstva Black & Decker si zaistíte pre váš nástroj Black & Decker to najlepšie.

ES Prehlásenie o zhode



KW710, KW715

sa riadia normami 98/37/CE, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN50144, EN55014 - 1, EN55014 - 2

Meraný akustický tlak	89,1 dB(A)
Meraný akustický výkon	102,1 dB(A)
Ruka / paža namerané vibrácie	< 2,5 m/s ²

Brian Cooke
riaditeľ vývoja
Black & Decker Ltd, Spennymoor,
County Durham,
DL 166JG United Kingdom
01-03-2000

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

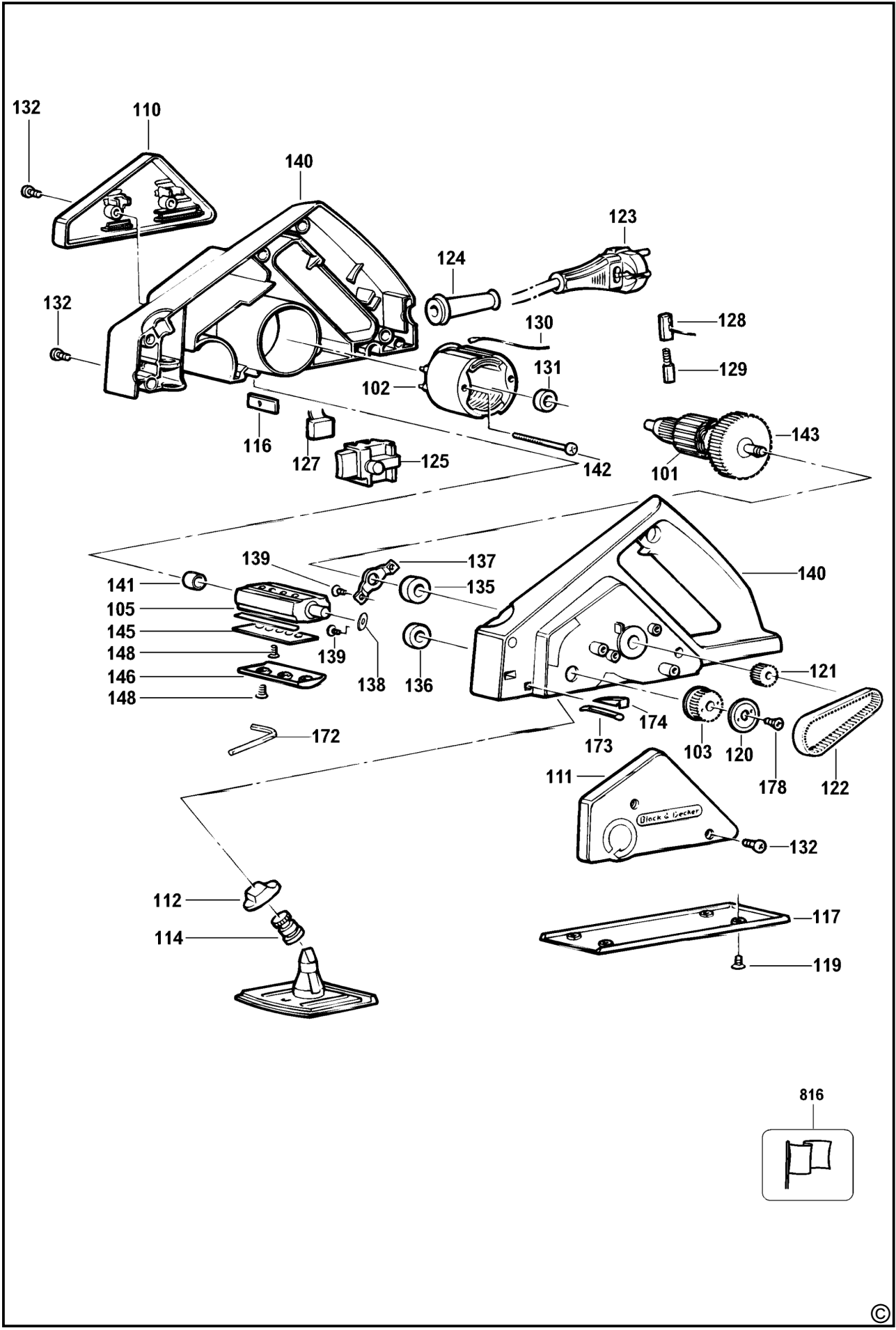
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

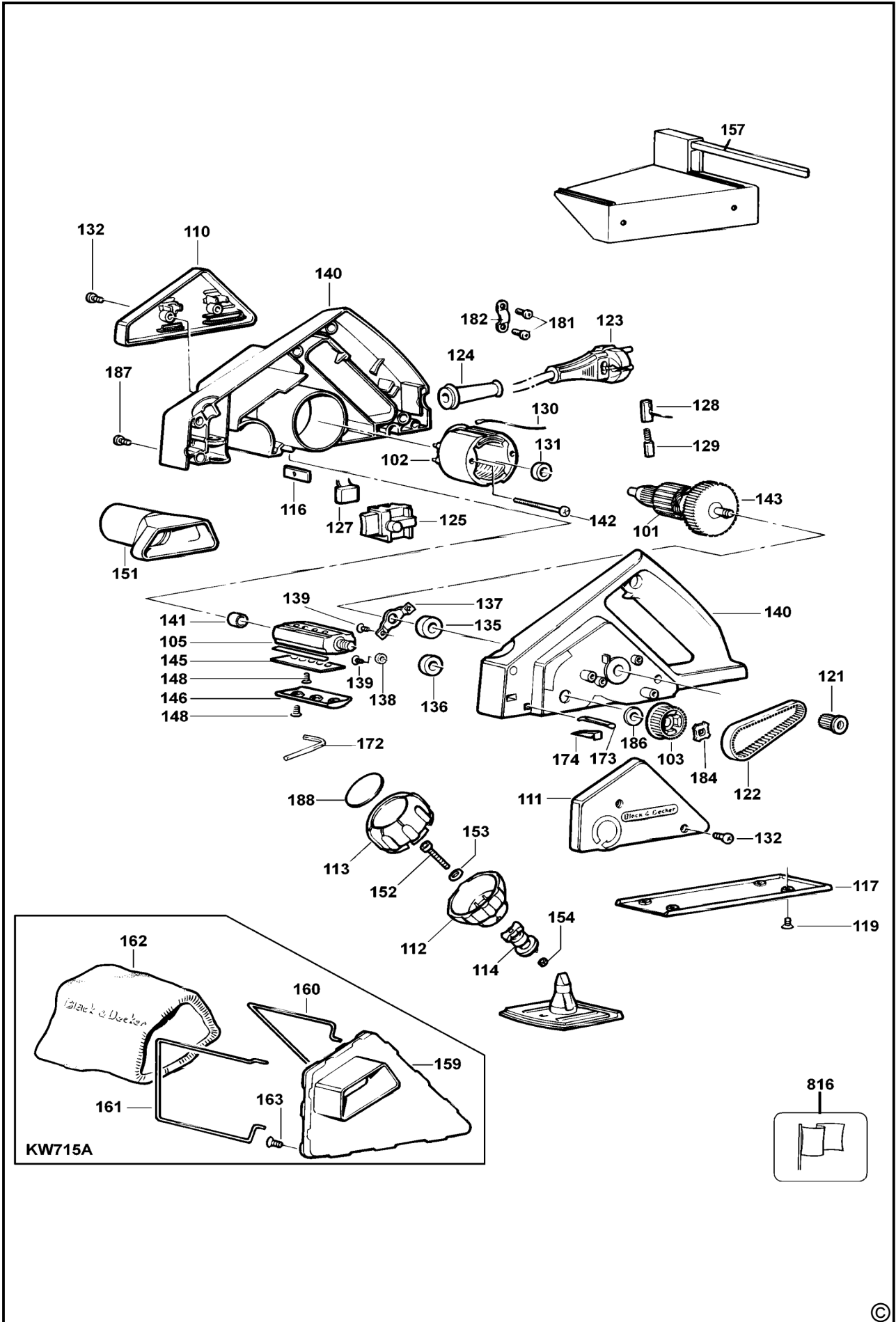
Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559





KW715A

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis